

1ERE RENCONTRE VALDOTAINE ET TABLE RONDE

DEUX GRANDES JOURNEES AVEC NOS FRERES EMIGRES

Convoquée comme tous les ans, le lendemain de la Fête, la Table ronde de l'émigration a réuni lundi 9 août les responsables des sociétés d'émigrés à l'étranger et les administrateurs régionaux. MM. Fidèle Charrère et Auguste Jory pour le COFESEV (Comité Fédéral des Sociétés d'Emigrés Valdôtains); Aldo Saluard, Jean-Pierre Réal, Junier et Amédée Nicolettaz pour l'Union Valdôtaine de Paris; Louis Pellu et Baltassat pour l'Union Valdôtaine de Lyon; Robert Saluard et M. et Mme Jouglot pour le Rideau Valdôtain; Emile Isabel et Ange Artaz pour l'AS.U.V.P. (Association Sportive de l'UV de Paris); René Cuzat et Paul Contoz pour « La Valdôtaine - Provence-Côte d'Azur »; Anselme Vuyet et Mme Ida Bleu pour le Secrétariat Valdôtain; M. et Mme Marcel Jans pour l'Antenne Savoyarde du Secrétariat Valdôtain; M. le Chanoine Pession pour le journal « La Vallée d'A-

a présenté un compte-rendu sur les résultats des contacts de son assessorat avec les milieux scolaires et universitaires de la Savoie, du Dauphiné et de la Région Parisienne, et sur ses projets pour favoriser la relance de la langue française.

Les problèmes de l'information (radio autonome, télévision francophone, presse) ainsi que l'action culturelle « bibliothèques intercommunales, centres culturels, livres, théâtre français » ont été le sujet de nombreuses interventions de la part de l'assistance qui a examiné la situation dans toute sa complexité en soulignant l'urgence d'une action concrète.

Après un rapport présenté par le sénateur Fosson sur la zone franche et la discussion du projet de restructuration des « comités consulaires italiens », le président Andrione a conclu en remerciant les émigrés valdôtains pour l'amour qu'ils ne cessent de porter à leur pays et qui se manifeste par un intérêt sincère pour l'avenir de la Vallée d'Aoste et la défense de son identité culturelle et ethnique.

Verrayes accueille avec chaleur les participants à la "rencontre"



L'évêque d'Aoste, le chan. Pession et le curé de Verrayes célèbrent la messe

La manifestation a commencé à 10 h., au chef-lieu de Verrayes par le dépôt d'une gerbe monumentale aux morts, pendant que le groupe du Comité des Traditions Valdôtaines entonnait l'hymne régional. Puis, vers 11 h., messe en plein air, sur le plateau de Champlong, célébrée par l'évêque d'Aoste, le chanoine Elle Pession et le curé de Verrayes.

Un grand repas à la mode valdôtaine a ensuite été servi par des jeunes filles de Verrayes, tandis que dans l'après-midi la fanfare municipale de Chambave, les « Tintamaro de Cogne », « Les amis de Verrayes » et le groupe du « Comité des Traditions Valdôtaines » ont présenté un spectacle folklorique de chants et de danses. Pour les sportifs, l'équipe de tzan de Verrayes, qui avait remporté le dernier championnat, et

On l'a baptisée « Première Rencontre valdôtaine »: en réalité, la Fête des Emigrés date officiellement de 1953 et nous lisons dans l'éditorial du dernier Bulletin de l'Union Valdôtaine de Paris qu'elle « est née d'une initiative de quelques sociétaires de l'Union Valdôtaine de Paris qui, se trouvant en vacances au pays natal, eurent l'idée de se réunir autour d'une table bien garnie pour goûter pleinement, avec leurs amis, le bonheur de se retrouver les années suivantes, et cela devint à partir de 1953, la fête annuelle des Emigrés ».

L'an dernier, au cours de la table ronde qui réunit les administrateurs régionaux et les responsables des sociétés d'émigrés valdôtains, ces derniers avaient suggéré que l'on modifie la formule de la Fête des Emigrés afin qu'elle devienne un véritable rassemblement fraternel, des émigrés valdôtains et des valdôtains demeurés au Pays. On avait également souhaité que cette grande manifestation eût lieu en plein air et dans une Commune peu fréquentée par les touristes.

Le choix est tombé sur Verrayes, et précisé-

Le moment du sport. Une phase de la partita: la « tsassa »



ste »; Livio Brédy et Lucien Barmaverain pour la Fédération des Associations valdôtaines de Suisse, Mme Ines Avoyer et MM. D'Andrès et Verney pour l'UV de Martigny; Serge Lorenzet et M. et Mme Realini pour l'UV de Lausanne; Tito Filippone pour la Colonie Valdôtaine de Genève; Oscar Berthod pour la « Valdôtaine » de New-York ont participé à la réunion.

Celle-ci, présidée par M. Mario Andrione, président du Gouvernement régional, qui avait à ses côtés le sénateur Pierre Fosson, l'assesseur régional de l'Instruction Publique, Mlle Maria Ida Viglino, les conseillers régionaux Mauro Bordon, Giulio Dolci, Léonard Tamone, l'ancien président César Dujany, ainsi que MM. Bruno Salvadori, chef du Bureau de Presse et Nicolò Tambosco, directeur de l'Office du Tourisme, s'est ouverte sur des commentaires concernant l'organisation et le déroulement de la « rencontre valdôtaine » de la veille.

Les appréciations positives formulées à l'égard des organisateurs et de la population de Verrayes ont conduit l'assemblée à la décision de continuer sur cette voie: le président Andrione a annoncé qu'il y a, d'ores et déjà, pour l'année prochaine, la candidature de la « Pro Loco » de Champorcher.

En ce qui concerne le « service de l'émigration » créé l'an dernier, plusieurs parmi les présents ont exprimé leur satisfaction sur son fonctionnement et ont suggéré qu'il devienne en quelque sorte un « bureau de réception » de l'émigré de retour au pays.

Après avoir examiné le problème de l'extension aux émigrés de la loi sur les emprunts à long terme pour la construction ou l'achat de logements, l'assemblée a poursuivi ses travaux en abordant les problèmes culturels et linguistiques de la Vallée d'Aoste; l'assesseur Viglino

Le message du président Andrione aux émigrés

Chers amis émigrés, chers Valdôtains,

Je vous souhaite la plus amicale bienvenue à cette grande rencontre valdôtaine qui représente une nouvelle formule pour célébrer la fête traditionnelle des Emigrés valdôtains.

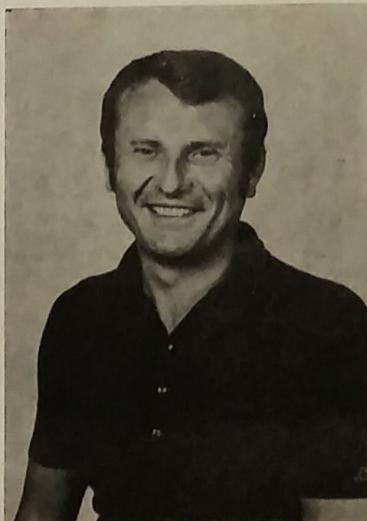
D'entente avec les responsables des associations d'émigrés, nous avons estimé qu'il serait vivement souhaitable d'organiser un rassemblement des Valdôtains émigrés à l'étranger et des Valdôtains demeurés au Pays, dans un climat de fraternité et d'union, afin de resserrer davantage les liens qui les unissent.

J'espère de tout cœur que cette fête sera pour vous tous une journée particulièrement significative et que l'expérience d'aujourd'hui nous permettra à l'avenir de répondre toujours mieux aux vœux de l'émigration valdôtaine et à ce que nous désirons tous: l'union toujours plus fraternelle entre les valdôtains.

Je souhaite que cette rencontre ait pour premier résultat de nous faire sentir à tous que les Valdôtains sont toujours là et prêts à défendre, tous ensemble, leur particularisme.

Si cette première rencontre peut montrer que l'esprit valdôtain est toujours vivant, elle aura été telle que nous la souhaitons.

MARIO ANDRIONE



Ferruccio Fournier, nouveau conseiller régional

Ferruccio Fournier a remplacé au sein du Conseil régional Joseph Albaney, conseiller du groupe DP, mort tragiquement dans un accident de la route en Somalie.

Né à Aoste le 29 mars 1939, il habite dans cette même ville, rue de la Consolata.

Il a obtenu son diplôme d'expert comptable à l'Institut Technique « Manzetti » d'Aoste.

Administrateur délégué de la S.A. « Téléphériques de Champoluc », il occupe dans d'autres entreprises valdôtaines un poste de responsabilité.

Entrevue de Di Stasi avec le président de l'Union des Chambres de Commerce



M. Gestri au milieu de l'assesseur Di Stasi et de M. Marcoz, dirigeant de l'assessorat de l'Industrie et du Commerce

L'assesseur régional de l'Industrie et du Commerce, Michele Di Stasi, a rencontré dernièrement à Aoste le Président de l'Union Italienne des Chambres de Commerce, Industrie, Artisanat et Agriculture, Silvano Gestri.

L'entretien a eu lieu dans un climat de vive cordialité et a permis d'aborder les problèmes concernant l'activité des chambres de commerce à l'égard de la Région. Les deux personnalités ont également parlé des perspectives de développement dans le secteur industriel en fonction du moment particulièrement délicat que traverse actuellement l'économie.

A l'issue de la rencontre, MM. Di Stasi et Gestri ont souligné la nécessité d'accroître leurs rapports de collaboration pour une action toujours plus concrète et efficace susceptible de favoriser l'essor des secteurs économiques de l'industrie, du commerce et de l'artisanat dont le poids dans le cadre général de l'économie est particulièrement sensible.

NOUVELLES DE LA REGION AUTONOME DE LA VALLEE D'AOSTE

N° 14/76 - 1ère quinzaine septembre 1976

Cette page a été rédigée par le Bureau de Presse de l'Administration Régionale de la Vallée d'Aoste